

такого действия спрогнозированы или нет, или опрометчивое невыполнение необходимых мер предосторожности, которые предусмотрительный Страхователь должен предпринять, чтобы предотвратить гибель или повреждение застрахованного имущества, или любое преднамеренное действие, связанное с неразглашением существенной информации или нарушением любой гарантии или существенного условия настоящего Договора.

Действие (-я) непреодолимой силы
означает событие, вызванное естественными причинами, прямо и исключительно, без вмешательства человека, и которое не может быть спрогнозировано, или, если спрогнозировано, то не может быть предотвращено любыми усилиями и умениями человека.

Действительная стоимость
означает стоимость, которая в случае гибели или повреждения, причиненного любому предмету или части застрахованного имущества, должна быть возмещена предметом с аналогичным сроком службы и производительностью, и аналогичным качеством, аналогичными техническими характеристиками, включая все материалы, заработные платы, транспортировку, таможенную пошлину и налоги.

Дополнительное страховое покрытие
означает любое дополнительное страховое покрытие, которое Страхователь может решить получить в любом разделе настоящего Договора.

Косвенный убыток
означает любой финансовый убыток любого характера, включая штрафы, потерю прибыли, потерю возможностей, потери в связи с задержкой, невыполнением или потерю договора.

Франшиза
означает сумму, подлежащую удержанию из любой выплаты, которая должна быть сделана Страховщиком в пользу Страхователя.

Страхователь
означает все стороны, указанные как Страхователь в любом разделе настоящего Договора и, если этого требует контекст, любой из них.

Страховщик
означает сторону, указанную как Страховщик, в настоящем Договоре.

or not or a reckless failure to take the reasonably necessary precautions which a prudent insured would take to prevent loss or damage to the property insured or any deliberate act of material non-disclosure or breach of any warranty or material condition of this policy of insurance.

Act(s) of God
means an occurrence due to natural causes, directly and exclusively without human intervention and which could not have been foreseen or if foreseen, could not have been resisted by any amount of human care or skill.

Actual value
means the cost which in the event of loss or damage to any item or part of the property insured would be necessary to replace it with one of the same age and capacity and similar make and quality, similar technical specification, inclusive of all materials, wages, freight, customs, duties and dues.

Additional insurance cover
means any additional insurance cover the Insured may decide to take out in any section of this policy of insurance.

Consequential loss
means any financial loss of any kind or description whatsoever, including penalties, loss of profit, loss of opportunity, losses due to delay, lack of performance or loss of contract.

Deductible
means the amount to be deducted from any payment otherwise to be made by the Insurer to the Insured.

Insured
means all the parties named as the Insured in a section of this policy of insurance and if the context so requires any one of them.

Insurer
means the party named as such in this policy of insurance.

<p>Страховой Агент Страховщика означает лицо, фирму или компанию, назначенную Страховщиком действовать от своего имени.</p> <p>Застрахованный (-ые) означает лицо, фирму, компанию, корпорацию или совместное предприятие, указанные как застрахованная сторона в настоящем Договоре.</p> <p>Сторона, приобретающая страхование означает лицо, фирму, компанию, корпорацию, совместное предприятие или сочетание вышеперечисленных, указанных в качестве таковой в настоящем Договоре от имени страхующей стороны, и любая другая сторона, указанная как Страхователь в любом разделе настоящего Договора.</p> <p>Язык общения Языком общения (устный и письменный) по настоящему Договору будут русский и английский языки.</p> <p>Неисправность означает неисправность системы обработки данных, программного обеспечения или встроенного микропроцессора или предоставление неверных результатов.</p> <p>Существенное изменение риска означает любое изменение в природе, воздействии, расположении, выполнении и обслуживании застрахованного имущества, которое благоразумный Страховщик сочтет существенным в отношении принятия риска по условиям и положениям настоящего Договора.</p> <p>Новая восстановительная стоимость означает расходы на замену застрахованного имущества в помещениях на новые предметы аналогичного характера и качества в любой момент времени в течение срока действия Договора.</p> <p>Период страхования означает период, в течение которого предоставляется покрытие по настоящему Договору, как указано в Сертификате.</p> <p>Договор означает определения, условия, исключения, Сертификат и разделы настоящего Договора и включает Приложения к нему.</p>	<p>Insurer's insurance agent means an individual, firm or company appointed by the insurer to act on its behalf.</p> <p>Insured party(ies) means the individual, firm, company, corporation or joint venture specified as an insured in this policy of insurance.</p> <p>Insuring party means the individual, firm, company, corporation, joint venture or combination of the above named as such in this policy of insurance that has entered into this policy of insurance on behalf of itself and any other party named as an insured in any section in this policy of insurance.</p> <p>Language of communication The language of communication (verbal and written) under this policy of insurance shall be both Russian and English.</p> <p>Malfunction means the failure of a data processing system, software program or built-in microprocessor to function properly or the production of wrong results.</p> <p>Material change in risk means any change in the nature, exposure, location, execution and maintenance of the property insured that a reasonably prudent insurer would consider material to the acceptance of the risk under the terms and conditions of this policy of insurance.</p> <p>New replacement value means the costs which would be incurred to replace the property insured at the premises with new items of similar kind and quality at any time during the policy period.</p> <p>Period of insurance means the period during which cover is provided by this policy of insurance as specified in the Certificate.</p> <p>Policy of insurance means the definitions, the conditions, the exclusions, the Certificate and the sections of this policy of insurance and all appendixes to it.</p>
---	--

<p>Помещения/местонахождение означает местонахождение(-я) застрахованного имущества.</p> <p>Страховая премия означает премию, подлежащую оплате по настоящему Договору, которая рассчитывается в соответствии с его условиями.</p> <p>Страховой тариф означает ставку, которая упоминается в качестве таковой в Сертификате (Приложение №1 к Договору) и согласована между Страхователем и Страховщиком.</p> <p>Застрахованное имущество означает застрахованное имущество, как указано в Сертификате к настоящему Договору.</p> <p>Представители означает директора, должностных лиц или других физических лица, уполномоченных осуществлять административный или оперативный контроль за выполнением контракта или за деятельностью или бизнесом.</p> <p>Сертификат означает сертификат к разделу(-ам) настоящего Договора, в котором(-ых) имеется ссылка на него (Приложение №1 к настоящему Договору).</p> <p>Раздел означает любые разделы, статьи и Приложения настоящего Договора, включая Сертификат к нему.</p> <p>Страховая(-ые) сумма(-ы) Сумма, на которую застрахован объект страхования и которая представляет собой предельный объем ответственности страховщика при наступлении страхового случая. В зависимости от контекста размер страхового покрытия, указанный в Сертификате, в отношении конкретного предмета застрахованного имущества или застрахованного интереса или общий размер страхового покрытия, указанный в Сертификате.</p>	<p>Premises/ location means the location(s) of the property insured.</p> <p>Insurance Premium means the premium payable under this policy of insurance calculated in accordance with its terms.</p> <p>Premium rate means the rate referred to as such in the Certificate (Certificate, Appendix No.1) agreed between the insuring party and the insurer.</p> <p>Property insured means the property insured as specified in the Certificate to this policy of insurance.</p> <p>Representatives means the directors, officers or any other individuals that have the authority to exercise administrative or executive control over the execution of a contract or over an operation or business.</p> <p>Certificate means the Certificate the section(s) of this policy of insurance in which reference is made to it.</p> <p>Section means any section of this policy of insurance including the Certificate thereto.</p> <p>Sum(s) insured The amount for which the insured object is insured and which represents the maximum amount of liability of the Insurer upon the occurrence of an insured event. The amount of insurance cover specified in the Certificate (Certificate) in respect of any particular item of property insured or interest insured or the total amount of insurance cover specified in the Certificate as the context may require.</p>
<p>Основные определения, применяемые в Договоре, в отношении добровольного страхования имущества от рисков терроризма и саботажа Страхователь - юридическое или дееспособное физическое лицо, заключившее со страховщиком договор страхования, покупатель страховых услуг. Страховщик - юридическое лицо, специально</p>	<p>Main Definitions applicable to the policy in respect of Voluntary Property Terrorism and Sabotage insurance Insured - a legal entity or capable individual (purchaser of insurance services) entered into insurance agreement with the Insurer. Insurer - legal entity duly established to carry out</p>

by st

<p>созданное для осуществления страховой деятельности и получившее в установленном порядке государственную лицензию на осуществление такой деятельности.</p> <p>Перестраховщик (перестраховочная организация) - юридическое лицо осуществляющее деятельность по заключению и исполнению договоров перестрахования.</p> <p>Страховая премия (страховой взнос) - сумма денег, которую страхователь обязан уплатить страховщику за принятие им обязательств произвести страховую выплату страхователю (выгодоприобретателю) в размере, определенном договором страхования или законом.</p> <p>Страховая выплата - сумма денег, выплачиваемая страховщиком страхователю (выгодоприобретателю) в пределах страховой суммы при наступлении страхового случая.</p> <p>Страховой брокер - юридическое лицо, осуществляющее консультационную деятельность по вопросам страхования и перестрахования и посредническую деятельность по заключению договоров страхования от своего имени и по поручению страхователя или договоров перестрахования от своего имени и по поручению страховщика.</p> <p>Аварийный комиссар - независимый эксперт, назначенный страховщиком (перестраховщиком), для оценки ущерба, произошедшего вследствие наступления страхового случая.</p> <p>Безусловная Франшиза - предусмотренное условиями страхования освобождение страховщика от возмещения ущерба, не превышающего определенного размера, при этом ущерб во всех случаях возмещается за вычетом установленной суммы.</p>	<p>insurance activity and obtained a license for performance of such an activity.</p> <p>Reinsurer (Reinsurance company) - legal entity dealing with conclusion and execution of reinsurance agreements.</p> <p>Insurance premium (insurance installment) - sum which insured agrees to pay to the Insurer for undertaking a liability to make an Insurance payment to the insured (beneficiary) in the amount set out in the relevant insurance agreement or as stipulated by the applicable Law.</p> <p>Insurance payment - sum to be paid by the Insurer to the Insured (beneficiary) to the extent of sum insured at occurrence of an insured event.</p> <p>Insurance broker - legal entity providing consulting services relating to insurance and reinsurance and carrying out agency business on conclusion of insurance agreements in its own name and on behalf of the insurer.</p> <p>Adjuster - an independent expert appointed by the Insurer (Reinsurer) to evaluate losses resulted from an insured event.</p> <p>Deductible - release of the Insurer from indemnification of damage as stipulated by the insurance conditions to the extent of a certain amount, thus the damage shall in all cases be indemnified in excess the agreed amount.</p>
<p>Основные термины и определения в отношении добровольного страхования гражданско-правовой ответственности перед третьими лицами за причинение вреда</p> <p>1.1. «Асбест» означает:</p> <p>1.1.1 Группу природных волокнистых силикатных минералов, включающую в себя Актинолит, Амосит, Антофиллит, Хризотил, Крокидолит и Тремолит; или</p> <p>1.1.2 Группу синтетических минеральных волокон, включающую в себя минеральную вату, минеральный войлок, стекловолокно,</p>	<p>Basic Terms and Definitions in respect of General Third Party Liability Insurance</p> <p>1.1. “Asbestos” means:</p> <p>1.1.1. That group of natural fibrous silicate minerals that comprises Actinolite, Amosite, Anthophyllite, Chrysotile, Crocidolite and Tremolite; or</p> <p>1.1.2. That group of manmade mineral fibres that comprises mineral wool, rockwool, glass fibre, ceramic fibres and superfine fibres, and includes</p>

39 54 115-10

керамические волокна и сверхтонкие волокна, а также включающую Асбестовые изделия и Изделия, содержащие Асбест;

1.2. «Ущерб» означает:

1.2.1 Физическое повреждение или гибель материального имущества, включая вытекающую утрату возможности использования такого имущества. Любая такая утрата возможности использования имущества считается возникшей в момент наступления вызвавшего ее физического повреждения; или

1.2.2 Утрата возможности использования материального имущества, не подвергшегося физическому повреждению или разрушению, при условии, что такая утрата вызвана физическим повреждением другого материального имущества, возникшего впервые в течение Периода страхования. Любая такая утрата возможности использования имущества считается возникшей в момент наступления вызвавшего ее физического повреждения или разрушения;

1.3. «Закон о компенсации работникам» означает любой закон, относящийся к возмещению ущерба рабочим или работникам;

1.4. «Практика трудоустройства» означает любое неправильное или несправедливое увольнение, отказ в естественной справедливости, клевета, обманчивое заверение или объявление, нечестные контракты, преследование или дискриминация (сексуальная или другая) в отношении приема на работу Страхователем;

1.5. «Несчастный случай» означает смерть, телесное повреждение, заболевание или болезнь какого-либо лица;

1.6. «Страхователь» всякий раз при употреблении в настоящем Договоре означает Страхователя, указанного в Сертификате;

1.7. «Деятельность Страхователя» означает деятельность, указанную в Сертификате;

1.8. «Свинец» означает элемент свинца в любой форме, включая его использование или наличие в каком-либо изделии, сплаве, смеси, субпродукте или ином материале или Отходах;

1.9. «Компания» означает Страховщик;

1.10. «Лимит возмещения» означает сумму, указанную в Сертификате в соответствии со Статьей 5 настоящего Договора;

1.11. «Страховое событие» означает событие, включая продолжающееся или повторное воздействие преимущественно тем же самым общим условиям, что приводит к Несчастному

Asbestos Products and Products containing Asbestos;

1.2. «Damage» means:

1.2.1. Physical damage to or destruction of tangible property including all resulting loss of use of that property. All such loss of use shall be deemed to happen at the time of the physical damage that caused it; or

1.2.2. Loss of use of tangible property that is not physically damaged or destroyed provided such loss of use is caused by physical damage to other tangible property which first happened during the Period of Insurance. All such loss of use shall be deemed to happen at the time of the physical damage or destruction that caused it;

1.3 «Employees Compensation Law» means any law relating to compensation for Injury to Workers or employees;

1.4 «Employment Practices» means any wrongful or unfair dismissal, denial of natural justice, defamation, misleading representation or advertising, unfair contracts, harassment or discrimination (sexual or otherwise) in respect of employment by the Insured;

1.5 «Injury» means death, bodily injury, sickness or disease to any person;

1.6 «Insured» wherever used in this Policy means the Insured named in the Certificate;

1.7 «Insured's Business» is the business shown in the Certificate;

1.8 «Lead» means the element lead in any form, including its use or presence in any product, alloy, compound, by-product or other material or Waste;

1.9 «the Company» means Insurer;

1.10 «Limit of Indemnity» means the amount stated in the Certificate pursuant to Clause 5 of this Policy;

1.11 «Occurrence» means an event, including continuous or repeated exposure to substantially the same general conditions, which results in Injury and/or Damage neither expected nor

случаю и/или Ущербу, которые не ожидаются и не предполагаются с точки зрения Страхователя. Все события, возникающие вследствие одной серии или присущие одному источнику или первопричине, считаются одним Страховым событием;

1.12 «**Период страхования**» означает период, указанный в Сертификате;

1.13. «**Загрязняющие вещества**» означает любое твердое, жидкое, газообразное или термическое отравляющее, или загрязняющее вещество, включая без ограничения дым, пары, сажу, испарения, золу, пыль, запахи, шум, кислоты, щелочи, химикаты или Отходы;

1.14. «**Гарантийный период оплаты страховой премии**» означает:

1.14.1 срок, составляющий 90 дней после начала Периода страхования, если Период страхования составляет 90 дней или больше;

1.14.2 срок, составляющий 90 дней после начала Периода страхования, если Компания разрешает осуществление выплаты страховой премии в рассрочку; или

1.14.3 период страхования, если Период страхования составляет менее чем 90 дней;

1.15. «**Изделие**» означает любой товар, изделие или вещь (после того, как они перестали находиться в собственности или под контролем Страхователя), которые являются или считаются (в силу закона или по иному основанию) изготовленными, построенными, выращенными, извлеченными, произведенными, обработанными, возведенными, сооруженными, установленными, переработанными, измененными, отремонтированными, проданными, переданными, поставленными или распространенными Страхователем или иными лицами под именем Страхователя (включая любой контейнер таких изделий, за исключением автотранспортного средства);

1.16. «**Терроризм**» означает действие или действия:

1.16.1. Которые являются насильственными по природе или опасными для человеческой жизни:

1.16.1.1 Которые нарушают уголовное законодательство Республики Казахстан или Территории Республики Казахстан, которые составляли бы уголовное правонарушение, если бы были совершены в Лимитах юрисдикции Республики Казахстан или какого-либо Района или Территории Республики Казахстан, и которые обладают явным умыслом в отношении:

intended from the standpoint of the Insured. All events of a series consequent on or attributable to one source or original cause shall be deemed one;

1.12. «**Period of Insurance**» is the period shown in the Certificate;

1.13. «**Pollutants**» means any solid, liquid, gaseous or thermal irritant or contaminant, including but not limited to smoke, vapour, soot, fumes, cinders, dust, odours, noise, acids, alkalis, chemicals or Waste;

1.14. «**Premium Warranty Period**» means:

1.14.1. Where the Period of Insurance is 90 days or more, 90 days from the commencement of the Period of Insurance;

1.14.2. Where the Company has allowed payment of the premium by installments, 90 days from the commencement of the Period of Insurance; or

1.14.3. Where the Period of Insurance is less than 90 days, the Period of Insurance;

1.15. «**Product**» means any commodity, article or thing (after it has ceased to be in the possession or under the control of the Insured) which is or is deemed (whether by law or otherwise) to have been manufactured, constructed, grown, extracted, produced, processed, assembled, erected, installed, treated, altered, serviced, repaired, sold, handled, supplied or distributed by the Insured or by others trading under the name of the Insured (including any container thereof other than a motor vehicle);

1.16. «**Terrorism**» means an act or acts:

1.16.1. That are violent in nature or are dangerous to human life:

1.16.1.1. That are a violation of the criminal laws of the Republic of Kazakhstan or Territory of the Republic of Kazakhstan that would be a criminal violation if committed within the jurisdiction of the Republic of Kazakhstan or any State or Territory of the Republic of Kazakhstan and that have the apparent intent of:

<p>1.16.1.1.1. запугивания или принуждения гражданского населения;</p> <p>1.16.1.1.2. воздействия на политику какого-либо правительства путем запугивания или принуждения; или</p> <p>1.16.1.1.3. воздействия на деятельность какого-либо правительства путем массового уничтожения, убийств или похищения людей, или</p> <p>1.16.2 Результатом которых является:</p> <p>1.16.2.1 Отказ в доступе к веб-сайтам, компьютерным сетям или телекоммуникационному оборудованию, либо отказ в услугах, получаемых от вышеуказанных устройств;</p> <p>1.16.2.2 Нарушение работы или сбой веб-сайтов, компьютерных сетей, телекоммуникационного оборудования или механического оборудования, либо прерывание функционирования веб-сайтов или оборудования, а также которые обладают явным умыслом в отношении запугивания или принуждения гражданского населения или воздействия на политику какого-либо правительства путем запугивания или принуждения;</p> <p>1.17 «Отходы» включают в себя материалы, подлежащие утилизации, переработке, восстановлению или повторному использованию;</p> <p>1.18 «Работник» означает любое лицо, принятое на работу Страхователем или которое считается принятым на работу Страхователем согласно любому Документу о приеме на работу, Закону о компенсации работникам или другим документам;</p>	<p>1.16.1.1.1. Intimidating or coercing any civilian population;</p> <p>1.16.1.1.2. Influencing the policy of any government by intimidation or coercion; or</p> <p>1.16.1.1.3. Affecting the conduct of any government by mass destruction, assassination or kidnapping, or</p> <p>1.16.2. That result in:</p> <p>1.16.2.1. The denial of access to or services from web sites, computer networks, or telecommunications equipment; or</p> <p>1.16.2.2. The malfunction or degradation of web sites, computer networks, telecommunications equipment, or mechanical equipment, or the interruption to the functioning of web sites or such properties, and that have the apparent intent of intimidating or coercing any civilian population or influencing the policy of any government by intimidation or coercion;</p> <p>1.17. “Waste” includes materials to be disposed of, recycled, reconditioned or reclaimed;</p> <p>1.18. “Worker” means any person employed by the Insured or deemed to be employed by the Insured whether pursuant to any Employment Ordinance, Employees Compensation Law or otherwise;</p>
<p>Статья 2. Предмет Договора.</p> <p>1. Предметом настоящего Договора является добровольное страхование имущественных интересов Страхователя, связанных с:</p> <p>А) гибелью, утратой и/или повреждением имущества Страхователя, а именно:</p> <ul style="list-style-type: none"> - Линейная часть 1 (Участок Бозой-Шымкент, включая вдольтрассовые дороги); - Линейная часть 2 (Участок Бейнеу – Бозой); - Газоизмерительная станция Акбулак; - Газоизмерительная станция Бозой; - КС Бозой (включая ВП Бозой); - КС Караозек; - Вахтовые Поселки (Саксаульск, Аксуат); - Вахтовый поселок (Шорнак); 	<p>Article 2. Subject of Agreement</p> <p>1. Subject of this Agreement is voluntary insurance of property interests of the Insured in connection with:</p> <p>А) loss and damage of Insured’s property:</p> <ul style="list-style-type: none"> - Linear part 1 (Bozoy-Shymkent part, including along route roads); - Linear part 2 (Beineu - Bozoy part); - Akbulak gas metering station; - Bozoy gas metering station; - CS Bozoy (including SC Bozoy); - CS Karaozek; - Shift Camps (Saksaulsk, Aksuat); - Shift Camp (Shornak);

- Вахтовый поселок (Караозек);
- КС Туркестан;
- КС Коркыт Ата;
- КС Арал;
- Расширение ГИС Акбулак (III этап);
- SCADA и система телекоммуникаций (I этап);
- ГИС Бейнеу (II этап);
- Расширение и реконструкция КС Бозой (III этап);
- Вдольтрассовые дороги (II Этап, 2 Пусковой комплекс, 107.4 км);

Дополнительно планируется ввод в эксплуатацию SCADA и система телекоммуникаций (II этап), Расширение ГИС Бейнеу (III этап)

Магистрального газопровода Бейнеу-Шымкент, в результате наступления, предусмотренных настоящим Договором страховых случаев, осуществляемое в соответствии с условиями настоящего Договора и Приложений, являющихся неотъемлемой частью настоящего Договора в отношении добровольного страхования имущества за исключением рисков терроризма и саботажа и Б) гибелью, утратой и/или повреждением имущества Страхователя, а именно:

- Линейная часть 1 (Участок Бозой-Шымкент, включая вдольтрассовые дороги);
- Линейная часть 2 (Участок Бейнеу – Бозой);
- Газоизмерительная станция Акбулак;
- Газоизмерительная станция Бозой;
- КС Бозой (включая ВП Бозой);
- КС Караозек;
- Вахтовые Поселки (Саксаульск, Аксуат);
- Вахтовый поселок (Шорнак);
- Вахтовый поселок (Караозек);
- КС Туркестан;
- КС Коркыт Ата;
- КС Арал;
- Расширение ГИС Акбулак (III этап);
- SCADA и система телекоммуникаций (I этап);
- ГИС Бейнеу (II этап);
- Расширение и реконструкция КС Бозой (III этап);
- Вдольтрассовые дороги (II Этап, 2 Пусковой комплекс, 107.4 км);

Дополнительно планируется ввод в эксплуатацию SCADA и система телекоммуникаций (II этап), Расширение ГИС Бейнеу (III этап)

- Shift Camp (Karaozek);
- CS Turkestan;
- CS Korkyt Ata;
- CS Aral;
- Expansion of GMS Akbulak (III phase);
- SCADA and telecommunications (I phase);
- GMS Beineu (II phase);
- Expansion and reconstruction of CS Bozoy (III phase);
- Along route roads (II phase, 2nd Start-up Complex, 107.4 km);

Additionally it is planned commissioning of SCADA and telecommunications (II phase), Expansion of GMS Beineu (III phase)

of Beineu-Shymkent Gas Pipeline, in the result of insured events stipulated herein, maintained in accordance with conditions of this Agreement and Appendixes being an integral part of this Agreement in respect of voluntary property insurance excluding risks of terrorism and sabotage and

B) loss and damage of Insured's property:

- Linear part 1 (Bozoy-Shymkent part, including along route roads);
- Linear part 2 (Beineu - Bozoy part);
- Akbulak gas metering station;
- Bozoy gas metering station;
- CS Bozoy (including SC Bozoy);
- CS Karaozek;
- Shift Camps (Saksaulsk, Aksuat);
- Shift Camp (Shornak);
- Shift Camp (Karaozek);
- CS Turkestan;
- CS Korkyt Ata;
- CS Aral;
- Expansion of GMS Akbulak (III phase);
- SCADA and telecommunications (I phase);
- GMS Beineu (II phase);
- Expansion and reconstruction of CS Bozoy (III phase);
- Along route roads (II phase, 2nd Start-up Complex, 107.4 km);

Additionally it is planned commissioning of SCADA and telecommunications (II phase), Expansion of GMS Beineu (III phase)

Магистрального газопровода Бейнеу-Шымкент, в результате наступления, предусмотренных настоящим Договором страховых случаев, осуществляемое в соответствии с условиями настоящего Договора и Приложений, являющихся неотъемлемой частью настоящего Договора в отношении добровольного страхования имущества от рисков терроризма и саботажа и

С) наступлением гражданско-правовой ответственности перед третьими лицами за причинение вреда, осуществляемое в соответствии с условиями настоящего Договора и Приложений, являющихся неотъемлемой частью настоящего Договора в отношении добровольного страхования гражданско-правовой ответственности перед третьими лицами за причинение вреда.

2. По настоящему Договору Страхователь обязуется уплатить Страховщику страховую премию в размере, порядке и сроки, установленные настоящим Договором, а Страховщик обязуется при наступлении страхового случая произвести страховую выплату Страхователю, но не выше оговоренной страховой суммы. В случае осуществления страховой выплаты Страховщик продолжает нести ответственность до конца срока действия Договора в пределах разницы между соответствующей страховой суммой, обусловленной Договором, и суммой выплат по нему.

3. При осуществлении страховой выплаты в размере полной страховой суммы в отношении каждого объекта Договор прекращает свое действие.

4. Перечисленные ниже документы и условия, оговоренные в них, являются неотъемлемой частью Договора и вместе с ним образуют единый документ:

- 1) Настоящий Договор;
- 2) Приложение №1 к Договору (Сертификат страхования);
- 3) Приложение №2 к Договору (Условия страхования по Разделу 1);

of Beineu-Shymkent Gas Pipeline, in the result of insured events stipulated herein, maintained in accordance with conditions of this Agreement and Appendixes being an integral part of this Agreement in respect of Voluntary Property Terrorism and Sabotage insurance and

C) voluntary third party civil liability insurance of insurable interests of the Insured maintained in accordance with provisions of this Agreement and Appendixes being an integral part of this Agreement in respect of Voluntary General Third Party Liability Insurance.

2. The Insured hereunder agrees to pay the Insurer an insurance premium in the amount, subject to terms and conditions set forth herein, and the Insurer agrees, at occurrence of an insured event, to pay an insurance compensation to the Insured that under no circumstances shall exceed the stipulated sum insured. In case if insurance payment is made, the Insurer shall keep on bearing liability until the agreement expiration date in the difference between a relevant sum insured stipulated herein and payments thereunder.

3. When insurance payment is made in the amount of the full sum insured in respect of each subject, this Agreement is not valid any longer.

4. Documents specified below and conditions agreed therein are an integral part of this Agreement and combine one document:

- 1) Present Agreement;
- 2) Appendix No.1 to the Agreement (Certificate of Insurance);
- 3) Appendix No. 2 to the Agreement (Insurance Conditions for Section 1);

<p>4) Приложение №3 к Договору (Условия страхования по Разделу 2);</p> <p>5) Приложение №4 к Договору (Условия страхования по Разделу 3);</p> <p>6) Приложение №5 к Договору (Страховые суммы по объектам);</p> <p>7) Приложение №6 к Договору (Форма казахстанского содержания поставщика работ, услуг);</p> <p>Приложение №6-1 (Приложение к форме казахстанского содержания);</p> <p>8) Приложение №7 к Договору (Анкета);</p> <p>9) Приложение №8 к Договору (Отчет о казахстанском содержании на выполнение работ (услуг));</p> <p>10) Приложение №9 к Договору (Техническая спецификация);</p> <p>11) Перестраховочные слипы.</p> <p>Настоящим Стороны подтверждают, что в случае возникновения разночтений по текстам настоящего Договора и вышеуказанных Приложений в ходе исполнения Сторонами своих обязательств (включая, но не ограничиваясь статьями, регулиющими права и обязанности сторон по настоящему Договору), преимущественной силой обладают Приложения.</p>	<p>4) Appendix No. 3 to the Agreement (Insurance Conditions for Section 2);</p> <p>5) Appendix No. 4 to the Agreement (Insurance Conditions for Section 3);</p> <p>6) Appendix No. 5 to the Agreement (Sum insured of insurance objects);</p> <p>7) Appendix No. 6 to the Agreement (Form of Kazakhstan content of works, services supplier);</p> <p>Appendix No. 6-1 (Attachment to form of Kazakhstan content);</p> <p>8) Appendix No. 7 to the Agreement (Inquiry);</p> <p>9) Appendix No.8 to the Agreement (Report on the Kazakhstan content for works (services));</p> <p>10) Appendix No.9 to the Agreement (Technical specification);</p> <p>11) Reinsurance slips.</p> <p>Parties hereby agree that in case of any discrepancies in connection with the text of this Agreement and Appendixes hereto at fulfillment of their obligations hereunder (including but not limited to articles regulating the rights and obligations of the Parties hereunder), Appendixes shall prevail.</p>
<p>Статья 3. Объект страхования</p> <p>5. Объектом страхования по настоящему Договору являются:</p> <p>А) имущественные интересы Страхователя, связанные с гибелью, утратой и/или повреждением имущества Страхователя, что более полно оговаривается в тексте Приложений в отношении добровольного страхования имущества за исключением рисков терроризма и саботажа и</p> <p>Б) имущественные интересы Страхователя, связанные с гибелью, утратой и/или повреждением имущества Страхователя, что более полно оговаривается в тексте Приложений в отношении добровольного страхования имущества от рисков терроризма и саботажа и</p> <p>С) имущественные интересы Страхователя, связанные с наступлением гражданско-правовой ответственности перед третьими лицами за</p>	<p>Article 3. Object of Insurance</p> <p>5. Object of Insurance hereunder is:</p> <p>A) property interests of the Insured in connection with loss or damage of Insured's property, which is agreed in details in Appendixes excluding risks of terrorism and sabotage and</p> <p>B) property interests of the Insured in connection with loss or damage of Insured's property, which is agreed in details in Appendixes in respect of Voluntary Property Terrorism and Sabotage and</p> <p>C) property interest of the Insured in connection with occurrence of a third party civil liability for health injury and property damage of third parties,</p>

<p>причинение вреда здоровью, жизни и имуществу третьих лиц, что более полно оговаривается в тексте Приложений в отношении добровольного страхования гражданско-правовой ответственности перед третьими лицами за причинение вреда.</p>	<p>which is agreed in details in Appendixes in respect of Voluntary General Third Party Civil Liability Insurance.</p>
<p>Статья 4. Страховые случаи 6. Страховыми случаями по настоящему Договору признаются события, установленные Сторонами в Приложениях. 7. Событие, рассматриваемое по настоящему Договору в качестве страхового случая, должно обладать признаками вероятности и случайности его наступления. Доказывание наступления страхового случая, а также причиненных страховым случаем убытков лежит на Страхователе.</p>	<p>Article 4. Insured events 6. Insured events hereunder are events agreed by the Parties in Appendixes. 7. An event considered hereunder as an insured event shall have attributes of probability and occasionality of its occurrence. The Insured is responsible to prove occurrence of an insured accident and incurred losses thereunder.</p>
<p>Статья 5. Страховая сумма и страховая выплата 8. Страховая сумма (Лимит ответственности) по настоящему Договору установлена Сторонами в Приложениях. 9. Решение об осуществлении страховой выплаты принимается Страховщиком на основании заявления на выплату страхового возмещения и документов, подтверждающих факт наступления страхового случая и размера причиненного им убытка, подлежащего возмещению по условиям настоящего Договора, в срок, указанный в Приложениях, при условии предоставления Страхователем полного пакета документов, необходимых для принятия решения о страховой выплате. В случае предоставления неполного пакета необходимых для принятия решения о страховой выплате документов, Страховщик в кратчайшие сроки письменно уведомляет Страхователя (Застрахованного) / Выгодоприобретателя о необходимости предоставления недостающих документов с их указанием (наименование документа, орган/лицо выдачи и др.). В случае если Страховщик принял решение об осуществлении страховой выплаты, то оплата Страховщиком страховой выплаты в пользу Страхователя осуществляется на специальный банковский счет, указанный Страхователем, в</p>	<p>Article 5. Sum Insured and Insurance payment 8. Sum Insured (limit of liability) hereunder is agreed by the Parties in Appendixes. 9. The Insurer shall take a decision regarding an insurance payment based on application for insurance indemnification and documents confirming the occurrence of an insured event and the amount of damage caused by it subject to conditions of this Agreement, in terms stipulated in Appendixes, provided that the Insured has provided all the necessary evidences, as judged based on the common practice of insurance business, of such an insured event occurrence necessary for making indemnity. Should the Insured provide an incomplete set of documents required for making an insurance payment, the Insurer shall notify the Insured (Assured)/Beneficiary of the need to provide the remaining documents with specification in writing (name of document, issuer etc.) at the earliest possible date. In case if the Insurer has taken a decision to make an insurance payment, then Insurer shall pay the insurance payment to the special bank account to be advised by the Insured within 15 calendar days from the moment decision to make an insurance payment was made.</p>

течение 15 календарных дней с момента принятия решения об осуществлении страховой выплаты.

Все выплаты осуществляются в тенге с учетом прилагаемого Положения о корректировке сумм.

10. Страховщик обеспечивает, чтобы Аварийный комиссар, назначенный Страховщиком по согласованию с Перестраховщиком, предоставил заключение по страховому случаю (отчет об оценке ущерба) на русском и английском языках в кратчайшие сроки, в соответствии с общепринятой мировой практикой ведения профессионального бизнеса.

11. По настоящему Договору предусмотрена безусловная франшиза в размере, установленном в Приложениях.

12. В тех случаях, когда убытки, причиненные в результате страхового случая, возмещены Страхователю другими лицами, виновными в причинении убытков, Страховщик возмещает только разницу между размером страховой выплаты и суммой возмещения (компенсации), полученной Страхователем от других лиц. Страхователь обязан немедленно известить Страховщика о получении такого возмещения (компенсации). При этом Страховщик вправе требовать возврата Страхователем суммы излишне выплаченного им возмещения в той части убытков, которые были возмещены (компенсированы) другими лицами.

13. Страховая выплата не осуществляется:

- 1) если Страхователь в срок, установленный в Приложениях настоящего Договора, не сообщил Страховщику о страховом случае;
- 2) в случае предоставления Страхователем Страховщику недостоверной либо ложной информации об объекте страхования;
- 3) в иных случаях, предусмотренных в Приложениях или в действующем законодательстве Республики Казахстан;
- 4) воспрепятствования Страхователем Страховщику в расследовании обстоятельств наступления страхового случая и/или в установлении размера причиненного ущерба.

All payments shall be made in Kazakh tenge subject to provision of recalculation of insured amount as Indexation Clause.

10. The Insurer shall ensure the Adjuster appointed by the Insurer agreed by the Reinsurer to provide an insured event report (loss report) in Russian and English as soon as possible subject to the generally accepted international professional business practice.

11. Deductible to be applied in the present Agreement is agreed in the Appendixes.

12. If losses incurred in the result of an insured event have been reimbursed to the Insured by other parties responsible for the loss, the Insurer shall only compensate the difference between the insurance payment and reimbursed amount (compensation) received by the Insured from other parties. The Insured shall forthwith notify the Insurer about receipt of such compensation. In this case, the Insurer may demand the Insured to return the excessive part of his payment that was made by other parties.

13. Insurance payment shall not be made:

- 1) if the Insured has failed to notify the Insurer about an occurrence of an insured event within terms specified in the Appendixes;
- 2) if the Insured has provided the Insurer with misleading or incorrect information about the object of insurance;
- 3) in other cases set forth in Appendixes or stipulated by the applicable Laws of the Republic of Kazakhstan;
- 4) if the Insured prevents the Insurer from conducting investigation of the insured event and/or estimation of damage caused.

<p>14. Принятие решения Страховщиком о страховой выплате или об отказе в страховой выплате осуществляется в письменной форме в течение 30 календарных дней, с даты предоставления Страхователем полного пакета документов Страховщику, согласно п.9, а в случае отказа – с обязательным предоставлением мотивированного обоснования отказа, после представления Страхователем полного пакета документов, подтверждающих наступление страхового случая и размера ущерба.</p>	<p>14. The Insurer shall take a decision about insurance payment or refusal to make insurance payment in written form within 30 calendar days from the date on which the insured provide the complete documents to insurer as specified in item 9, in case of refusal from doing this – it shall give a reasonable ground from doing this after the Insured has provided a full set of documents acknowledging the occurrence of an insured accident and extent of damage.</p>
<p>Статья 6. Страховая премия, порядок и сроки ее уплаты</p> <p>15. Общая Страховая премия по настоящему Договору страхования рассчитана согласно Приложениям.</p> <p>16. Страховая премия подлежит оплате в соответствии с условиями оплаты премии и Положением о корректировке, указанными в Приложениях.</p> <p>17. На основании счета предоставленного Страховщиком, Страхователь в сроки, указанные в Приложении №1 к настоящему Договору, производит оплату страховой премии на расчетный счет Страховщика.</p>	<p>Article 6. Insurance Premium, payment terms and conditions</p> <p>15. Insurance premium hereunder is calculated at the rate as set forth in the Appendixes.</p> <p>16. Insurance premium shall be paid in accordance with premium payment terms and Indexation Clause as set forth in Appendixes.</p> <p>17. The Insured shall pay the premium to the Insurer’s banking account of the Insurer based on the invoice issued by the Insurer within terms as set forth in the Appendix No.1 of the Agreement.</p>
<p>Статья 7. Действие Договора</p> <p>18. Настоящий Договор вступает в силу с момента принятия положительного решения о его заключении уполномоченными органами Страхователя, подписания уполномоченными представителями Сторон и действует по 31 марта 2025г. включительно. Действие настоящего Договора распространяется на правоотношения Сторон, возникшие с 1 апреля 2024г.</p>	<p>Article 7. Insurance Agreement validity</p> <p>18. This Agreement shall come into effect since making positive decision on its conclusion by the authorized bodies of the Insured, signing by the authorized representatives of the Parties and is valid till March 31, 2025 inclusively. This Agreement shall apply to legal relation of the Parties arising from April 1, 2024.</p>
<p>Статья 8. Обязанности Сторон</p> <p>19. Страхователь обязан:</p> <ol style="list-style-type: none"> 1) уплачивать страховые премии в размере, порядке и сроки, установленные настоящим Договором; 2) информировать Страховщика о состоянии страхового риска; 3) сообщать Страховщику информацию об известных Страхователю обстоятельствах, имеющих существенное значение для определения вероятности наступления 	<p>Article 8. Obligations</p> <p>19. The Insured is obliged to:</p> <ol style="list-style-type: none"> 1) pay insurance premiums in the amount subject to terms and conditions set forth herein; 2) notify the Insurer about insurance risk condition; 3) notify the Insurer about circumstances the Insured became aware related to determination of probability of insured event occurrence and extent of possible losses resulting therefrom;

страхового случая и размера возможных убытков от его наступления;

4) при наступлении страхового случая письменно уведомить Страховщика о наступлении страхового случая в кратчайшие сроки, насколько позволяют обстоятельства;

5) принимать меры к уменьшению убытков от страхового случая;

6) сохранить пострадавшее имущество (если это не противоречит интересам безопасности или не приведёт к увеличению ущерба) до осмотра его представителем Страховщика в том виде, в котором оно оказалось в результате страхового случая;

7) предоставлять Страховщику по возможности в подлинниках или в заверенных соответствующим образом копиях документацию, необходимую для принятия решения о страховой выплате;

8) по возможности предоставлять Страховщику перечень повреждённого, погибшего или утраченного имущества в результате наступления страхового случая;

9) незамедлительно письменно уведомлять Страховщика о получении от третьих лиц какого-либо возмещения (компенсации) убытков, причинённых в результате страхового случая;

10) обеспечить переход к Страховщику права требования к лицу, ответственному за наступление страхового случая, с учетом положений, указанных в Статье 12 настоящего Договора;

11) извещать Страховщика о заключении аналогичных договоров страхования с другими страховщиками;

12) без предварительного согласования со Страховщиком не признавать никакой ответственности, не давать письменные или устные обязательства, не осуществлять какие-либо иные действия по урегулированию претензий третьих лиц по предмету настоящего Договора;

20. Страховщик обязан:

1) при наступлении страхового случая произвести страховую выплату после

4) at occurrence of an insured event, notify the Insurer in writing as soon as possible to the extent possible under the given circumstances;

5) take actions to reduce losses caused by the insured event;

6) keep damaged property (provided that this is in line with the safety interests and will not result into damage increase) until its inspection by a representative of the Insurer in the state as it is in the result of an insured event;

7) provide the Insurer, if possible, with original copies or duly certified copies of documents required to take a decision about an insurance payment;

8) if possible, give the Insurer a list of property damaged, lost or destroyed in the result of an insured event;

9) forthwith give a written notice to the Insurer about receipt of any indemnity (compensation) from third parties for losses caused in the result of the insured event;

10) ensure that the right of subrogation to the party, responsible for the insured event occurrence has been duly transferred to the Insurer, taking into account the provisions as set forth in the Article 12 of this Agreement;

11) notify the Insurer about conclusion of similar insurance agreements with other Insurers;

12) neither admit liability nor make any other actions on arrangement of claims brought by third parties in connection with the subject-matter of this Agreement without the prior consent of the Insurer;

20. The Insurer is obliged to:

1) at occurrence of an insured event, pay an insurance payment once the Insured has provided a full set of documents and evidences required to

<p>получения от Страхователя полного пакета документов и доказательств, необходимых для признания страхового случая либо обоснованно в ней отказать;</p> <p>2) возместить Страхователю расходы, произведенные им для уменьшения убытков при страховом случае;</p> <p>3) обеспечить тайну страхования;</p> <p>4) ознакомить Страхователя с Правилами страхования;</p> <p>5) в обязательном порядке обеспечить перестрахование, в том числе в соответствии с требованиями Страхователя;</p> <p>6) замену Аварийного комиссара без нарушения сроков предоставления заключения Аварийным комиссаром, как это указано в п. 10. настоящего Договора;</p> <p>7) в случае непредставления Страхователем всех документов, необходимых для осуществления страховой выплаты, незамедлительно письменно уведомить его о недостающих документах в срок, установленный Договором;</p> <p>8) обязуется предоставить в течение 10 рабочих дней со дня вступления Договора в силу отчет о казахстанском содержании на оказание услуг в соответствии с Приложением №6;</p> <p>9) обязуется предоставить в течение 10 рабочих дней со дня вступления Договора в силу анкету в соответствии с Приложением №7;</p> <p>10) не допускать дискриминацию в сфере оплаты труда между работниками Страховщика, являющимися гражданами Республики Казахстан и иностранными гражданами;</p> <p>21. Указанный перечень обязанностей Страховщика и Страхователя не является исчерпывающим, дополнительные обязанности Сторон могут быть предусмотрены дополнениями и Приложениями к настоящему Договору, а также законодательством Республики Казахстан.</p>	<p>acknowledge the insured event, or otherwise refuse from doing this;</p> <p>2) reimburse all expenses incurred by the Insured in connection with the reduction of losses at occurrence of an insured event;</p> <p>3) keep secrecy of insurance;</p> <p>4) explain insurance rules to the Insured;</p> <p>5) maintain compulsory re-insurance in accordance with the Insured's requirements;</p> <p>6) replace Adjuster without affecting the period for provision of an opinion of the Adjuster as set forth in the item 10 of this Agreement;</p> <p>7) if the Insured fails to provide any document required for payment of the insurance payment, immediately notify them about missing documents during the term specified in the insurance agreement in writing;</p> <p>8) the Insurer shall submit within 10 working days since the Agreement has entered into force a report on the local content for rendering of services in accordance with Appendix No.6;</p> <p>9) the Insurer shall submit within 10 working days since the Agreement has entered into force the enquiry in accordance with Appendix No.7;</p> <p>10) not to allow the discrimination in the sphere of labor payment among the employees of the Insurer which are the citizens of the Republic of Kazakhstan and foreign citizens;</p> <p>21. The specified list of Insured's and Insurer's obligations is not exhaustive, supplements and Appendixes hereto and applicable Laws of the Republic of Kazakhstan may provide for additional obligations of the Parties.</p>
<p>Статья 9. Ответственность Сторон</p> <p>22. За неисполнение или ненадлежащее исполнение своих обязательств по настоящему</p>	<p>Article 9. Liability</p> <p>22. The Parties shall bear liability for a failure to fulfill or improper fulfillment of their respective</p>

<p>Договору Стороны несут ответственность в соответствии с настоящим Договором и действующим законодательством Республики Казахстан.</p>	<p>obligations hereunder in accordance with the applicable Laws of the Republic of Kazakhstan.</p>
<p>23. Страховщик, заключивший с Перестраховщиком договор перестрахования, остается ответственным перед Страхователем в полном объеме в соответствии с законодательством и настоящим Договором.</p> <p>24. За допущение Страховщиком и его субподрядчиками / соисполнителями случаев дискриминации в сфере оплаты труда работников граждан Республики Казахстан и иностранных граждан Страховщик несет ответственность в соответствии с законодательством Республики Казахстан.</p>	<p>23. The Insurer that entered into a reinsurance agreement with the Reinsurer shall remain fully responsible to the Insured subject to terms and conditions of this Agreement and applicable law.</p> <p>24. For allowance by the Insurer and its sub-contractors / co-executor of the discrimination cases in the sphere of labor payment of employees, citizens of the Republic of Kazakhstan and foreign citizens the Insurer bears responsibility in accordance with the law of the Republic of Kazakhstan.</p>
<p>Статья 10. Внесение изменений в Договор</p> <p>25. Настоящим Договором предусмотрено внесение изменений в добровольном для Сторон порядке.</p> <p>26. Изменение условий настоящего Договора в добровольном порядке, по обоюдному согласию Страхователя и Страховщика, производится в иных случаях, не предусмотренных Статьей 11, на основании заявления одной из Сторон в течение десяти дней с момента получения заявления другой Стороной и оформляется дополнительным письменным соглашением Сторон.</p> <p>27. До момента надлежащего подписания обеими Сторонами дополнительного соглашения об изменении условий Договора, Договор продолжает действовать на прежних условиях.</p>	<p>Article 10. Amendment of the Insurance Agreement</p> <p>25. Amendment to the Agreement shall be made on voluntary basis by each of the Parties.</p> <p>26. Voluntary amendment of any conditions of this Agreement under a mutual agreement of the Insurer and the Insured shall be carried out in cases not specified in the Article 11 against a notice of any of the Parties within ten days from receipt of such a notice from the other party and shall be made in the form of an additional written agreement between the Parties.</p> <p>27. This Agreement shall remain valid without any amendments until a proper signing of additional agreement regarding agreement amendments.</p>
<p>Статья 11. Прекращение действия Договора.</p> <p>28. Договор прекращает свое действие:</p> <p>а) при осуществлении страховой выплаты в размере полной страховой суммы;</p> <p>б) в иных случаях, предусмотренных в Приложениях или законодательством Республики Казахстан.</p> <p>29. При досрочном прекращении Договора по обстоятельствам, указанным в пункте 1 статьи 841 Гражданского Кодекса Республики Казахстан, Страховщик имеет право на часть</p>	<p>Article 11. Insurance Agreement Termination.</p> <p>28. This Insurance Agreement shall be terminated:</p> <p>а) when insurance payment is made in full sum insured;</p> <p>б) in other cases stipulated in Appendixes or by the Laws of the Republic of Kazakhstan.</p> <p>29. In case of an early termination of this Insurance Agreement due to reasons set forth in Article 841, item 1 of the Civil Code of the Republic of Kazakhstan, the Insurer is entitled to a part of the</p>

<p>страховой премии пропорционально времени, в течение которого действовало страхование.</p> <p>30. Страхователь вправе отказаться от Договора в любое время. В этом случае уплаченная Страховщику премия подлежит возврату Страхователю за вычетом части премии, рассчитанной пропорционально времени, в течение которого действовало страхование.</p> <p>31. В случаях, когда досрочное прекращение Договора вызвано невыполнением его условий по вине Страховщика, последний обязан возвратить Страхователю уплаченную им страховую премию либо страховые взносы полностью.</p>	<p>insurance premium pro rata to the duration of insurance was in effect.</p> <p>30. Insured has a right to cancel the Agreement in any time. In this case, the premium is subject to return to the Insured, however, the Insurer is entitled to retain the proportional part of the premium for the actual period on risk.</p> <p>31. In case if the midterm cancellation of this Agreement is caused by failure of the Insurer to fulfill the terms of this Agreement, then the premium paid by the Insured is subject to return to the Insured.</p>
<p>Статья 12. Суброгация</p> <p>32. К Страховщику, осуществившему страховую выплату, переходит в пределах выплаченной суммы право требования, которое Страхователь (или иное лицо, получившее страховую выплату) имеет к лицу, ответственному за причиненный ущерб, с учетом положений, указанных в Приложении №2 к настоящему Договору.</p>	<p>Article 12. Subrogation</p> <p>32. Insurer gets the right of subrogation for the amount indemnified, which the Insured (or any other party that received an insurance payment) may have to person responsible for the damage caused, taking into account the provisions as set forth in the Appendix No. 2 to this Agreement.</p>
<p>Статья 13. Порядок разрешения споров</p> <p>33. Все споры и разногласия, возникшие по настоящему Договору, разрешаются путем переговоров между Сторонами, споры и разногласия, разрешение которых невозможно путем переговоров, подлежат передаче на разрешение в Специализированный межрайонный экономический суд города Алматы для их урегулирования в соответствии с действующим законодательством Республики Казахстан.</p>	<p>Article 13. Settlement of Disputes</p> <p>33. All disputes and disagreements under this Agreement shall be settled out by means of negotiations between Parties, disputes and disagreements which cannot be settled by means of negotiations are subject to forwarding to a designated Inter-district economic court of Almaty city for settlement in accordance with the valid Legislation of the Republic of Kazakhstan.</p>
<p>Статья 14. Антикоррупционная оговорка</p> <p>34. Страхователь информирует Страховщика о принципах и требованиях Политики по противодействию коррупции в компании Страхователя (далее – Политика). Подписанием Договора Страховщик подтверждает ознакомление с Политикой, размещенной на официальном веб-сайте Страхователя.</p> <p>35. Страховщик обязуется соблюдать и обеспечивать соблюдение требований антикоррупционного законодательства Республики Казахстан, а также не совершать коррупционные правонарушения.</p>	<p>Article 14. Anticorruption clause</p> <p>34. The Insured informs the Insurer on principles and requirements of the Anti-corruption enforcement Policy in the company of the Insured (hereinafter - the Policy). By signing the Agreement, the Insurer confirms familiarization with the Policy placed on the official website of the Insured.</p> <p>35. The Insurer undertakes to comply with and ensure the compliance with the requirements of the anti-corruption legislation of the Republic of Kazakhstan, as well as not to commit corruption offenses provided by international acts and</p>

предусмотренные применимыми для целей договора международными актами и законодательными актами иностранных государств о противодействии коррупции и соблюдать гарантии настоящей оговорки.

36. Страховщик подтверждает, что не является лицом, связанным с государством, и не имеет лиц, подпадающих под действие Закона Республики Казахстан «О противодействии коррупции», являющихся его должностными лицами, работниками либо прямыми косвенными владельцами. Страховщик обязуется незамедлительно информировать Страхователя в письменной форме обо всех случаях, когда какое-либо лицо, подпадающее под действие Закона Республики Казахстан «О противодействии коррупции», станет должностным лицом или работником Страховщика либо приобретет прямую или косвенную долю участия в организации Страховщика.

37. При исполнении своих обязательств по Договору, Стороны и их работники не выплачивают, не предлагают выплатить и не разрешают выплату каких-либо денежных средств или ценностей, прямо или косвенно, любым лицам, для оказания влияния на действия или решения этих лиц с целью получить какие-либо неправомерные преимущества или иные неправомерные цели.

38. При исполнении своих обязательств по Договору, Стороны и их работники не осуществляют действия, квалифицируемые применимым для целей Договора законодательством, как дача/получение взятки, коммерческий подкуп, а также действия, нарушающие требования применимого законодательства и международных актов о противодействии легализации (отмыванию) доходов, полученных преступным путем.

39. Каждая из Сторон Договора отказывается от стимулирования каким-либо образом работников другой Стороны, в том числе путем предоставления денежных сумм, подарков, безвозмездного выполнения в их адрес работ (услуг) и другими способами, ставящего работника в определенную зависимость, и направленными на обеспечение выполнения этим работником каких-либо действий в пользу стимулирующей его Стороны.

40. В случае возникновения у Стороны подозрений, что произошло или может произойти нарушение каких-либо

legislative acts of foreign states on anti-corruption enforcement applicable for the purposes of the Agreement and comply with the guarantees of this clause.

36. The Insurer confirms that it is not a person associated with the state, and does not have persons falling under effect of the Law of the Republic of Kazakhstan "On anti-corruption management", who are its officials, employees or direct, indirect owners. The Insurer shall immediately inform the Insured in writing on all cases when any person subject to the Law of the Republic of Kazakhstan "On anti-corruption management" becomes an official or employee of the Insurer or acquires a direct or indirect interest share in the company of the Insurer.

37. In fulfilling their obligations under this Agreement, the Parties and their employees do not pay, do not propose and do not allow payment of any monetary funds or valuables directly or indirectly to any people in order to affect the actions or decisions of such people pursuing obtainment of any unlawful advantages or achieve other unlawful objectives.

38. In fulfilling their obligations under this Agreement, the Parties and their employees do not perform the actions, which are qualified, by the legislation applicable for the purposes of this Agreement, as giving / receiving a bribe, commercial bribery, as well as actions that violate the requirements of the applicable legislation and international acts on combating legalization (laundering) of income that has been obtained through criminal activity.

39. Either Party to this Agreement refuses to stimulate, in any way whatsoever, the employees of the other Party, including through provision of monetary sums, gifts, gratuitous performance of work (services) to them and in other ways, which puts an employee into certain dependence, and is aimed at securing performance by such employee of any actions in favor of the incentive Party.

40. If the Party suspects that there was or will be the violation of any anti-corruption provisions, the

<p>антикоррупционных условий, соответствующая Сторона обязуется уведомить другую Сторону в письменной форме.</p> <p>41. В письменном уведомлении Сторона обязана сослаться на факты или предоставить материалы, достоверно подтверждающие или дающие основание предполагать, что произошло или может произойти нарушение каких-либо положений настоящих условий Страховщиком, его работниками, выражающееся в действиях, квалифицируемых применимым законодательством, как дача или получение взятки, коммерческий подкуп, а также действиях, нарушающих требования применимого законодательства и международных актов о противодействии легализации доходов, полученным преступным путем.</p> <p>42. Страховщик обязуется добросовестно оказывать Страхователю помощь и содействие в случае действительного или возможного нарушения требований настоящей Антикоррупционной оговорки.</p> <p>43. Для сообщения о случаях нарушения требований Страховщик обязан использовать «Горячую линию» Страхователя, информация о которой размещена на официальном веб-сайте Страхователя.</p>	<p>relevant Party is obliged to notify other Party in writing.</p> <p>41. In a written notification, the Party is obliged to refer to facts or submit the materials that reliably confirm or suggest that any provisions of these terms by the Insurer, its employees has or may occur, in the form qualified by applicable law, as giving or receiving a bribe, commercial bribery, as well as the actions that violate the requirements of the applicable legislation and international acts on combating laundering of income that has been obtained through criminal activity.</p> <p>42. The Insurer undertakes to provide assistance and support to the Insured in good faith in the case of an actual or possible violation of the requirements of this Anti-Corruption Clause.</p> <p>43. In order to report on the cases of the requirements violation, the Insurer is obliged to use the "Hotline" of the Insured, the information on which is available on the official web site of the Insured.</p>
<p>Статья 15. Заключительные положения</p> <p>44. Содержание настоящего Договора и Приложений к нему, являющихся неотъемлемой частью настоящего Договора, является коммерческой тайной. Стороны должны соблюдать строгую конфиденциальность и не вправе разглашать положения настоящего Договора, сведения о его предмете и условиях.</p> <p>45. Стороны могут раскрыть информацию, считающуюся конфиденциальной в соответствии с условиями настоящего Договора, в установленных действующим законодательством Республики Казахстан случаях, о чем Сторона незамедлительно уведомляет другую Сторону.</p> <p>46. Настоящий Договор и Приложения к нему представляют собой полное соглашение между его Сторонами в отношении предмета Договора и заменяет все предшествующие соглашения и договоренности в отношении предмета Договора.</p>	<p>Article 15. Final Provisions</p> <p>44. The content of this Agreement and Appendixes hereto being an integral part of this Agreement are confidential. The Parties shall keep a strict confidentiality and refrain from disclosing any provisions, subject-matter or conditions of this Agreement.</p> <p>45. The Parties may disclose confidential information subject to terms and conditions of this Agreement in cases stipulated by the applicable Laws of the Republic of Kazakhstan, subject to immediate notification of such disclosure to another Party.</p> <p>46. This Agreement and Appendixes represent an entire agreement between the Parties hereunder in respect of the subject-matter and hereby substitutes all previous agreements and understandings in respect of the subject-matter hereunder.</p>

<p>47. Настоящий Договор составлен в двух экземплярах, имеющих одинаковую юридическую силу, по одному экземпляру для каждой из Сторон, на русском и английском языках, имеющих одинаковую юридическую силу.</p> <p>48. Сведения о страховом агенте: отсутствует.</p> <p>49. Комиссионное вознаграждение страхового агента: отсутствует.</p>	<p>47. This Insurance Agreement in two counterparts both having identical legal force, one for each of the Parties, is made in Russian and English languages having equal legal force.</p> <p>48. Insurance agent information: none.</p> <p>49. Insurance agent commission: none.</p>
<p>Статья 16. Реквизиты и подписи Сторон СТРАХОВЩИК</p> <hr/> <p>Должность ФИО</p> <hr/>	<p>Article 16. Bank Details and Signatures INSURER</p> <hr/> <p>Position Name</p> <hr/>
<p style="text-align: center;">СТРАХОВАТЕЛЬ</p> <p>ТОО «Газопровод Бейнеу-Шымкент» Юридический адрес: Республика Казахстан, г. Алматы, пр. Абылай хана, д. 53.</p> <p>Банковские реквизиты: BIN / БИН 110 140 008 803 Счет в тенге KZ319130016662210KZT Счет в долларах США KZ059130016662211USD в АО ДБ "Банк Китая в Казахстане" БИК банка ВКСНХЗКА БИН Банка 930440000156 BC / Кбе 17 КСЭ – (Код сектора экономики) - 7 Резидент</p> <p>Должность ФИО</p> <hr/>	<p style="text-align: center;">INSURED</p> <p>Beineu-Shymkent Gas Pipeline LLP Registered address: 53, Abylai Khan ave., Almaty, the Republic of Kazakhstan.</p> <p>Bank details BIN / БИН 110 140 008 803 Account № in KZT KZ319130016662210KZT Account № in USD KZ059130016662211USD At JSC AB Bank of China Kazakhstan SWIFT BIC ВКСНХЗКА BIN 930440000156 BC / Кбе 17 ESC (Economy Sector Code) – 7 Resident</p> <p>Position Name</p> <hr/>

Сертификат страхования / Certificate of Insurance

<p>ВИД СТРАХОВАНИЯ</p> <p>Раздел 1. СТРАХОВАНИЕ ИМУЩЕСТВА ОТ ВСЕХ РИСКОВ включая, но не ограничиваясь риском Землетрясение и/или Наводнение и/или Поломка оборудования и покрытие Полная кража включая ущерб зданиям, за исключением рисков терроризма и саботажа.</p> <p>Раздел 2. СТРАХОВАНИЕ ИМУЩЕСТВА от рисков терроризма и саботажа.</p> <p>Раздел 3. Страхование гражданско-правовой ответственности перед третьими лицами за причинение вреда.</p>	<p>TYPE</p> <p>Section 1. PROPERTY ALL RISKS including but not limited to Earthquake and/or Flood and/or Machinery Breakdown and Full Theft Cover including damage to buildings excluding risks of terrorism and sabotage.</p> <p>Section 2. PROPERTY DAMAGE terrorism and sabotage insurance.</p> <p>Section 3. Voluntary general Third Party Civil Liability Insurance.</p>
<p>СТРАХОВЩИК</p> <p>_____</p>	<p>INSURER</p> <p>_____</p>
<p>СТРАХОВАТЕЛЬ ТОО «Газопровод Бейнеу-Шымкент»</p>	<p>THE INSURED (S) “Beineu-Shymket Gas Pipeline” LLP</p>
<p>ЗАСТРАХОВАННЫЕ</p> <p>Раздел 1.</p> <p>1. Страхователь;</p> <p>2. Оператор проекта и/или связанные субподрядчики, а также все существующие и будущие подрядчики Страхователя в отношении эксплуатационной стадии Проекта газопровод Бейнеу-Шымкент и/или их дочерние, ассоциированные, аффилированные и/или контролируемые компании, и/или вновь созданные или выкупленные Страхователем компании, включая партнеров по совместному предприятию, у которых Страхователь является оператором и/или договорно ответственным за обеспечение страхования, и/или компании, в которых есть их страховой интерес, как существует на данный момент;</p> <p>3. Финансирующие компании и их советники и консультанты;</p> <p>Каждый в отношении своих прав и интересов.</p> <p>Раздел 2.</p> <p>1. Страхователь;</p> <p>2. Оператор проекта и/или связанные субподрядчики, а также все существующие и будущие подрядчики Страхователя в отношении эксплуатационной стадии</p>	<p>ADDITIONAL INSURED S</p> <p>Section 1.</p> <p>1. The Insured;</p> <p>2. The operator of the Project and /or all subcontractors of any tier and all existing contractors of the Insured as well as all future contractors of the Insured in respect of the operational stage of Beineu-Shymkent Gas Pipeline Project &/or their subsidiary, associated, affiliated &/or controlled companies, &/or any company newly created or acquired by the Insured, including co-ventures of a joint-venture for which the Insured is the operator &/or contractually responsible to provide insurance, &/or companies in which they have an insurable interest, all as now exists;</p> <p>3. The Finance Parties and all their advisers and consultants;</p> <p>Each for their respective rights and interests.</p> <p>Section 2.</p> <p>1. The Insured;</p> <p>2. The operator of the Project and /or all subcontractors of any tier and all existing contractors of the Insured as well as all future contractors of the Insured in respect of the</p>

<p>Проекта газопровод Бейнеу-Шымкент и/или их дочерние, ассоциированные, аффилированные и/или контролируемые компании, и/или вновь созданные или выкупленные Страхователем компании, включая партнеров по совместному предприятию, у которых Страхователь является оператором и/или договорно ответственным за обеспечение страхования, и/или компании, в которых есть их страховой интерес, как существует на данный момент;</p> <p>3. Финансирующие компании и их советники и консультанты;</p> <p>Каждый в отношении своих прав и интересов.</p> <p>Раздел 3.</p> <p>1. Страхователь,</p> <p>2. Оператор проекта и/или связанные субподрядчики, советники, консультанты, а также все существующие и будущие подрядчики Страхователя в отношении эксплуатационной стадии Проекта газопровод Бейнеу-Шымкент и/или их дочерние, ассоциированные, аффилированные и/или контролируемые компании, и/или вновь созданные или выкупленные Страхователем компании, включая партнеров по совместному предприятию, у которых Страхователь является оператором и/или договорно ответственным за обеспечение страхования, и/или компании, в которых есть их страховой интерес, как существует на данный момент;</p> <p>3. Финансирующие компании и их советники и консультанты;</p> <p>Каждый в отношении своих прав и интересов.</p>	<p>operational stage of Beineu-Shymkent Gas Pipeline Project &/or their subsidiary, associated, affiliated &/or controlled companies, &/or any company newly created or acquired by the Insured, including co-ventures of a joint-venture for which the Insured is the operator &/or contractually responsible to provide insurance, &/or companies in which they have an insurable interest, all as now exists;</p> <p>3. The Finance Parties and all their advisers and consultants;</p> <p>Each for their respective rights and interests.</p> <p>Section 3.</p> <p>1. The Insured,</p> <p>2. The operator of the Project and /or all subcontractors, advisors and consultants of any tier and all existing contractors of the Insured as well as all future contractors of the Insured in respect of the operational stage of Beineu-Shymkent Gas Pipeline Project &/or their subsidiary, associated, affiliated &/or controlled companies, &/or any company newly created or acquired by the Insured, including co-ventures of a joint-venture for which the Insured is the operator &/or contractually responsible to provide insurance, &/or companies in which they have an insurable interest, all as now exists;</p> <p>3. The Finance Parties and all their advisers and consultants;</p> <p>Each for their respective rights and interests.</p>
<p>ТЕРРИТОРИЯ СТРАХОВАНИЯ</p> <p>Раздел 1. Территория Республики Казахстан включая перевозки;</p> <p>Раздел 2. Территория Республики Казахстан включая перевозки;</p> <p>Раздел 3. Весь мир;</p>	<p>TERRITORIAL LIMITS</p> <p>Section 1. Anywhere within the Republic of Kazakhstan including whilst in transit;</p> <p>Section 2. Anywhere within the Republic of Kazakhstan including whilst in transit;</p> <p>Section 3. Worldwide;</p>
<p>СРОК ДЕЙСТВИЯ ДОГОВОРА СТРАХОВАНИЯ:</p> <p>С даты подписания настоящего договора Сторонами и по 31 марта 2025 года включительно. Действие настоящего Договора распространяется на правоотношения Сторон, возникшие с 1 апреля 2024 года.</p>	<p>PERIOD OF VALIDITY OF THE INSURANCE AGREEMENT</p> <p>From the date of signing of the Agreement by the Parties till March 31, 2025 inclusively. This Agreement shall apply to legal relation of the Parties arising from April 1, 2024.</p>

<p>ПЕРИОД ДЕЙСТВИЯ СТРАХОВОЙ ЗАЩИТЫ</p> <p>Период страхования действует с 01 апреля 2024 года по 31 марта 2025 года включительно.</p> <p>В отношении объектов Система SCADA и телекоммуникации (II этап), Расширения ГИС Бейнеу (III этап) период страхования действует с момента подписания Акта приемки объекта в эксплуатацию и до 31 марта 2025 года включительно.</p>	<p>PERIOD OF INSURANCE</p> <p>The period of insurance is valid from April 01, 2024 till March 31, 2025 inclusively.</p> <p>In respect of the facilities SCADA and telecommunication system (II phase), Expansion of GMS Beineu (III phase) the period of insurance is valid from the moment of receipt of Acceptance act and till March 31, 2025 inclusively.</p>
<p>ИНТЕРЕС</p> <p>Раздел 1. НЕДВИЖИМОЕ И ДВИЖИМОЕ ИМУЩЕСТВО (кроме конкретно исключенного) включая имущество во время наземной перевозки, имущество Страхователя или других лиц, за которое Страхователь несет ответственность за обеспечение страхования, и/или имущество в котором у Страхователя есть страховой интерес любого характера или насчет которого Страхователь получил инструкции или согласился страховать, как существует на данный момент.</p> <p>Раздел 2. НЕДВИЖИМОЕ И ДВИЖИМОЕ ИМУЩЕСТВО (кроме конкретно исключенного) включая имущество во время наземной перевозки, имущество Страхователя или других лиц, за которое Страхователь несет ответственность за обеспечение страхования, и/или имущество в котором у Страхователя есть страховой интерес любого характера или насчет которого Страхователь получил инструкции или согласился страховать, как существует на данный момент.</p> <p>Раздел 3. Осуществить страховую выплату в отношении всех сумм, которые Застрахованный обязан выплатить в случае смерти, травмы и ущерба или повреждения имущества, возникшего вследствие или в связи с работой проекта.</p>	<p>INTEREST</p> <p>Section 1. REAL AND PERSONAL PROPERTY (except as may be specifically excluded) including property while in course of inland transit, being property of the Insured or of others, for which the Insured may be legally liable to insure or shall have assumed liability to insure, or in which the Insured has an insurable interest of any nature whatsoever, or for which the Insured has received instructions or agreed to insure, as now exist.</p> <p>Section 2. REAL AND PERSONAL PROPERTY (except as may be specifically excluded) including property while in course of inland transit, being property of the Insured or of others, for which the Insured may be legally liable to insure or shall have assumed liability to insure, or in which the Insured has an insurable interest of any nature whatsoever, or for which the Insured has received instructions or agreed to insure, as now exist.</p> <p>Section 3. To indemnify the Insured Parties in respect of all sums that they may become legally liable to pay consequent upon death, personal injury to any persons and loss or damage to property arising from or in connection with the Project.</p>
<p>ОБЩАЯ СТРАХОВАЯ СТОИМОСТЬ</p> <p>Повреждение имущества (Восстановительная стоимость)</p> <p>Раздел 1. 1 307 030 495 600,00 тенге (2 841 370 643, 00 долларов США) согласно Приложению №5.</p> <p>Раздел 2. 1 307 030 495 600,00 тенге (2 841 370 643, 00 долларов США) согласно Приложению №5.</p>	<p>TOTAL INSURED VALUES</p> <p>Property Damage (Reinstatement Value)</p> <p>Section 1. 1 307 030 495 600,00 tenge (2 841 370 643, 00 USD) according to Appendix No.5.</p> <p>Section 2. 1 307 030 495 600,00 tenge (2 841 370 643, 00 USD) according to Appendix No.5.</p>

<p>Раздел 3. 9 200 000 000,00 тенге (20 000 000, 00 долларов США) согласно Приложению №5.</p>	<p>Section 3. 9 200 000 000,00 tenge (20 000 000, 00 USD) according to Appendix No.5.</p>
<p>ЛИМИТ ОТВЕТСТВЕННОСТИ / СТРАХОВАЯ СУММА</p> <p>Раздел 1. 207 000 000 000,00 тенге (450 000 000,00 долларов США) по каждому страховому случаю и неограниченно в совокупности в период действия договора;</p> <p>Раздел 2. 23 000 000 000,00 тенге (50 000 000,00 долларов США) по каждому страховому случаю и в годовом агрегате;</p> <p>Раздел 3. 9 200 000 000,00 тенге (20 000 000,00 долларов США) по любому страховому случаю, без ограничений и в совокупности, но кроме ответственности за качество продукции, где лимит ответственности применяется как агрегатный согласно Договору страхования;</p>	<p>LIMIT OF INDEMNITY/SUM INSURED</p> <p>Section 1. 207 000 000 000,00 tenge (450 000 000,00 USD) any one occurrence and unlimited in aggregate during the period of insurance;</p> <p>Section 2. 23 000 000 000,00 tenge (50 000 000,00 USD) any one occurrence and in the annual aggregate;</p> <p>Section 3. 9 200 000 000,00 tenge (20 000 000,00 USD) any one accident and unlimited in aggregate other than in respect of Product liability, where the limit shall apply be in the aggregate for the period of insurance all as per the Original Policy;</p>
<p>УСЛОВИЯ СТРАХОВАНИЯ</p> <p>Страховщик обязан предоставить подтверждение перестрахования в течение 15 календарных дней с даты подписания Договора, а именно письмо с указанием наименования, рейтинга, страны и доли перестраховщиков. В случае непредставления подтверждения перестрахования в течение 15 дней с даты подписания Договора, Страховщик обязан оплатить пеню в размере 0,01% от суммы страховой премии за каждый день просрочки, не превышая 5% от страховой премии в общем.</p> <p>Остальные сроки, лимиты и условия согласно условиям Договора, описанным в Приложениях №2, №3, №4, №5 текст которых является превалярующим над текстом настоящего Договора и Приложения №1.</p> <p>В отношении Раздела 2: Страховщик здесь и далее будет страховать только Страхователя в соответствии с требованиями, допустимыми в соответствии с первоначальной формулировкой, которая была выдана Страховщиком/Перестраховщиком Перестрахователю/Страхователю.</p> <p>Ограничение страхования: Из территории страхования исключаются государства, в отношении которых введены</p>	<p>CONDITIONS OF INSURANCE</p> <p>After signing of this Agreement Insurer should provide reinsurance confirmation within 15 calendar days, namely, a letter indicating the name, rating, country and share of reinsurers. In case the Insurer does not provide the reinsurance confirmation after 15 days from the signing of this Agreement, the Insurer should pay a penalty for the each day of delay amounting 0.01% from the Amount of Insurance Premium but not exceeding in aggregate 5 %.</p> <p>All other terms, limits and conditions as per policy wording, as attached in the Appendixes No.2, No. 3, No.4, No.5, which prevail over any other terms, conditions and clauses of this Agreement and Appendix No 1.</p> <p>For Section 2 only: Insurer/Reinsurer hereon will only insure the original Insured in accordance with claims admissible under the original wording that has been issued by the Reinsurer/Insurer to the Reinsured/Insured.</p> <p>Limitation of insurance: States, which have been imposed with sanctions (restrictive political and economic measures) by the</p>

санкции (ограничительные политические и экономические меры) со стороны Европейского Союза, Великобритании или Соединенных Штатов Америки, Организации Объединенных Наций, иных международных организаций;

Страховщик имеет право отказать Страхователю (Застрахованному, Выгодоприобретателю) в выплате страхового возмещения, если такая выплата прямо или косвенно нарушает санкции, введенные со стороны Европейского Союза, Великобритании или Соединенных Штатов Америки, Организации Объединенных Наций, иных международных организаций в отношении государств, юридических или физических лиц, независимо от официального принятия таких санкций в стране Страховщика.

Раздел 1. Сроки, лимиты и условия измененных Условий Munich Re только в отношении Страхования имущества и поломки оборудования (за исключением рисков терроризма и саботажа) включая, но не ограничиваясь:

1. Положение о восстановительной стоимости;
2. Положение об автоматическом покрытии (10%);
3. Положение об автоматическом восстановлении страховой суммы пропорционально сумме дополнительного страхового взноса;
4. Положение об обозначении имущества;
5. Положение об увеличении (10%);
6. Положение о капитальных пристройках (10%);
7. Положение о корректировке сроков (72 часа);
8. Положение о несчастных случаях на производстве (Лимит: 2 300 000 000,00 тенге (5 000 000,00 долларов США) по проекту в рамках любого договора);
9. Положение о дополнительных расходах (включая авиаперевозку) (Лимит: 10% от размера ущерба по каждому случаю);
10. Расширение покрытия на рекламу, антенны, неоновые знаки в или на застрахованном имуществе;
11. Расширение покрытия портативных компьютеров, переносной фото аппаратуры внутри застрахованной недвижимости;
12. Положение о средствах пожаротушения (10% от размера ущерба по каждому случаю);
13. Положение об органах власти (Лимит: 1 150 000 000,00 тенге (2 500 000,00 долларов США));

European Union, the United Kingdom or the United States of America, the United Nations, other international organizations are excluded from the insurance territory.

The Insurer has the right to refuse to pay insurance compensation to the Insured (Assured, Beneficiary) if such payment directly or indirectly violates sanctions imposed by the European Union, the United Kingdom or the United States of America, the United Nations, other international organizations against States, legal entities or individuals, regardless of the official acceptance of such sanctions in the country of the Insurer.

Section 1. Terms, limits and conditions of amended Munich Re Policy Wording only in respect of Property Damage and Machinery Breakdown (excluding risks of terrorism and sabotage) including but not limited to:

1. Reinstatement Value Clause;
2. Automatic Cover Clause (10%);
3. Automatic Reinstatement of Sum Insured Clause at pro-rata additional premium;
4. Designation of Property Clause;
5. Escalation Clause (10%);
6. Capital Additions Clause (10%);
7. Time Adjustment Clause (72 hours);
8. Workmen Clause (Limit: 2 300 000 000,00 tenge (5 000 000,00 USD) per project within any contract);
9. Extra Charges (including air freight) Clause (Limit: 10% of the loss any one accident);
10. Extend to cover advertisement, aerials, neon sign within or on the insured premises;
11. Extend to cover portable computers, removable photograph apparatus within the insured premises;
12. Fire Extinguishment Clause (10% of the loss any one accident);
13. Public Authorities Clause (Limit: 1 150 000 000,00 tenge (2 500 000,00 USD));

<p>14. Положение о превентивных мерах (4 600 000 000,00 тенге (10 000 000,00 долларов США) по каждому случаю);</p> <p>15. Положение о профессиональных вознаграждениях (Лимит: 10% от размера ущерба по каждому случаю);</p> <p>16. Положение об удалении обломков (Лимит: 10% от размера ущерба по каждому случаю);</p> <p>17. Положение о временном перемещении имущества (5% от страховой суммы);</p> <p>18. Положение о наземной перевозке 460 000 000,00 тенге (1 000 000,00 долларов США) по перевозке, Китай и Казахстан);</p> <p>19. Положение о забастовках, восстаниях, народных волнениях и злоумышленном причинении вреда (Лимит: 1 150 000 000,00 тенге (2 500 000,00 долларов США));</p> <p>20. Положение о промышленной утечке, Загрязнении и заражении (Лимит: 460 000 000,00 тенге (1 000 000,00 долларов США));</p> <p>21. Положение об облегченном усреднении (15%);</p> <p>22. Положение о возмещении расходов на уменьшение убытков;</p> <p>23. Положение о временной защите;</p> <p>24. Положение об имуществе в процессе строительства (Лимит: 2 300 000 000,00 тенге (5 000 000,00 долларов США));</p> <p>25. Положение об оползнях и осадках;</p> <p>26. Положение о тестировании и введении в эксплуатации LMA 5197A;</p> <p>27. Положение об ошибках и упущениях;</p> <p>28. Положение об отсутствии контроля;</p> <p>29. Расходы на сбор информации и подготовку претензий (Лимит: 92 000 000,00 тенге (200 000,00 долларов США) по каждому случаю);</p> <p>30. Положение о дополнительных страхователях;</p> <p>31. Положение о неконтрибуционном страховании / о первичном договоре;</p> <p>32. Положение о действительности договора / нарушение его условий;</p> <p>33. Положение о получателе возмещения по убытку;</p> <p>34. Положение об уведомлении об убытках;</p> <p>35. Назначенный аджастер – в соответствии с условиями перестраховочных слипов;</p> <p>36. Положение об отказе от прав на суброгацию (в отношении застрахованных лиц);</p>	<p>14. Preventive Measures (4 600 000 000,00 тенге (10 000 000,00 USD) any one accident);</p> <p>15. Professional Fees Clause (Limit: 10% of the loss any one accident);</p> <p>16. Removal of Debris Clause (Limit: 10% of the loss any one accident);</p> <p>17. Temporary Removal Clause (5% of the Sum Insured);</p> <p>18. Inland Transit Clause 460 000 000,00 тенге (1 000 000,00 USD) per conveyance China & Kazakhstan);</p> <p>19. Strike, Riot, Civil Commotion & Malicious Damage Clause (Limit: 1 150 000 000,00 тенге (2 500 000,00 USD));</p> <p>20. Industries Seepage, Pollution and Contamination Clause (Limit: 460 000 000,00 тенге (1 000 000,00 USD));</p> <p>21. Average Relief Clause (15%);</p> <p>22. Sue & Labour Clause;</p> <p>23. Temporary Protection Clause;</p> <p>24. Properties Undergoing Construction (Limit: 2 300 000 000,00 тенге (5 000 000,00 USD));</p> <p>25. Landslip & Subsidence;</p> <p>26. Property Plant Testing and Commission Clause LMA 5197A;</p> <p>27. Errors & Omissions & Misdescription Clause;</p> <p>28. No Control Clause;</p> <p>29. Cost of Compiling Record & Claims Preparation (Limit: 92 000 000,00 тенге (200 000,00 USD) any one accident);</p> <p>30. Additional Insured;</p> <p>31. Non-Contribution / Primary Policy;</p> <p>32. Non-vitiation / Breach of conditions;</p> <p>33. Loss Payee Clause;</p> <p>34. Claim Notification Clause;</p> <p>35. Nominated Loss Adjuster – as per the terms of the reinsurance slips;</p> <p>36. Waiver of Subrogation Clause (against insured parties);</p>
---	--

<p>37. Программы данных и программное обеспечение, важные документы и записи (Лимит: 920 000 000,00 тенге (2 000 000,00 долларов США));</p> <p>38. Совокупность лимитов и франшиз;</p> <p>39. Оговорка о санкциях LMA 3100;</p> <p>40. Полное возмещение хищения, в том числе повреждений зданий;</p> <p>41. Стоимость переработанной документации; Все лимиты и сублимиты будут применяется в качестве единых совокупных лимитов по отношению ко всем объектам Договора страхования.</p>	<p>37. Data Programmes and Software, Valuable Papers and Records (Limit: 920 000 000,00 tenge (2 000 000,00 USD));</p> <p>38. Aggregation of limits and deductibles;</p> <p>39. Sanction Clause LMA 3100;</p> <p>40. Full theft cover including damage to buildings;</p> <p>41. Cost of re-writing records; All limits and sublimits shall be applied as combined single limits to all objects of the Property All Risk Insurance Policy</p>
<p>ИСКЛЮЧЕНИЯ</p> <ul style="list-style-type: none"> • В отношении Раздела 1: NMA464 Исключение войны и гражданской войны; NMA2921 Исключение терроризма (перестрахование); NMA2800 Положение о распознавании электронных дат (EDRC A); LMA 5401 Исключение кибер атак и данных; Положение об исключении рисков ядерной энергии; Исключение асбеста; Положение об исключении радиоактивного загрязнения, а также использования химического, биологического, биохимического и электромагнитного оружия от 10/11/03 (CL 370); Положение об исключении политических рисков; Дополнение об электронных данных NMA2915; Положение об исключении линий передач и распределительных линий, за пределами 1 км зоны; Исключение плесени; Оговорка об Исключении микроорганизмов MAP; Положение об инфекционном заболевании; <ul style="list-style-type: none"> • В отношении Раздела 2: LMA 5409 Исключение Кибер Атак И Данных; Положение об исключении радиоактивного загрязнения, а также использования химического, биологического, биохимического и электромагнитного оружия от 10/11/03 (CL 370); Оговорка о санкциях LMA3100; 	<p>EXCLUSIONS</p> <ul style="list-style-type: none"> • In respect of Section 1: NMA464 War & Civil War Exclusion; NMA2921 Terrorism Exclusion (Reinsurance); NMA2800 Electronic Date Recognition Clause EDRC (A); LMA 5401 Property Cyber and Data Exclusion; Nuclear Energy Risks Exclusion Clause; Asbestos Exclusion; Institute Radioactive Contamination, Chemical, Biological, Biochemical and Electromagnetic Weapons Exclusion Clause dated 10/11/03 (CL.370); Political Risks Exclusion Clause; Electronic Data Endorsement NMA2915; Transmission and Distribution Lines Exclusion Clause except the first 1km; Mould Exclusion; Microorganism Exclusion MAP; Communicable Disease Endorsement; <ul style="list-style-type: none"> • In respect of Section 2: LMA 5409 Property Cyber and Data Extension ; Institute Radioactive Contamination, Chemical, Biological, Biochemical and Electromagnetic Weapons Exclusion Clause dated 10/11/03 (CL.370); Sanction Clause LMA3100;

<p>• В отношении Раздела 3: NMA464 Исключение войны и гражданской войны; NMA2921 Исключение терроризма (перестрахование); NMA2800 Положение о распознавании электронных дат (EDRC A); CL380 Положение на случай кибер атаки; Положение об исключении рисков ядерной энергии; Исключение асбеста; Положение об исключении радиоактивного загрязнения, а также использования химического, биологического, биохимического и электромагнитного оружия от 10/11/03 (CL 370); Положение об исключении политических рисков; Дополнение об электронных данных NMA2915.</p>	<p>• In respect of Section 3: NMA464 War & Civil War Exclusion; NMA2921 Terrorism Exclusion (Reinsurance); NMA2800 Electronic Data Recognition Clause EDRC (A); CL380 Institute Cyber Attack Clause; Nuclear Energy Risks Exclusion Clause; Asbestos Exclusion; Institute Radioactive Contamination, Chemical, Biological, Biochemical and Electromagnetic Weapons Exclusion Clause dated 10/11/03 (CL.370); Political Risks Exclusion Clause; Electronic Data Endorsement NMA2915.</p>
<p>Раздел 2. Сроки, лимиты и условия согласно условиям Договора, описанным в Приложении №3 текст которого является превалирующим над текстом настоящего Договора и Приложения №1.</p>	<p>Section 2. Terms, limits and conditions as per policy wording, as attached in the Appendix No.3, which prevail over any other terms, conditions and clauses of this Agreement and Appendix No.1.</p>
<p>Раздел 3. Условия страхования только в отношении добровольного страхования гражданско-правовой ответственности перед третьими лицами за причинение вреда, включая ответственность за продукцию компании Liberty, с изменениями, включая, но не ограничиваясь:</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Положение о случайном загрязнении и заражении; 2. Положение о первой помощи; 3. Положение о рабочих поездках за рубеж; 4. Положение об ответственности по договору; 5. Положение о Загрузке и разгрузке транспортных средств; 6. Положение об ответственности за арендованные транспортные средства, включая не находящиеся в собственности транспортные средства; 7. Положение о первичности договора страхования; 8. Положение об ответственности за рекламные знаки и оформление; 9. Положение об ответственности за модификацию, обслуживание, ремонт и оформление; 10. Положение об автоматическом покрытии новых местоположений; 	<p>Section 3. Conditions of insurance only in respect of Voluntary General Third Party Civil Liability Insurance, Amended Liberty Products & Public Liability Form, including but not limited to:</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Accidental Pollution and Contamination Clause; 2. First Aid Clause; 3. Overseas Business Travel Clause; 4. Contractual Liability Clause; 5. Loading and Unloading of Vehicles; 6. Hired and Non-owned Vehicle Liability Clause; 7. Primary Policy; 8. Advertising Signs & Decorations Liability; 9. Alteration, Maintenance, Repair & Decoration Liability; 10. Automatic Cover for New Locations;

<p>11. Положение о страховании ответственности при парковании транспортных средств;</p> <p>12. Положение об ошибках и упущениях;</p> <p>13. Положение об ответственности за пожар/взрыв/задымление /ущерб, нанесенный водой;</p> <p>14. Положение о перекрестной ответственности;</p> <p>15. Положение об ответственности за отравление едой и напитками;</p> <p>16. Положение об ответственности независимых подрядчиков;</p> <p>17. Положение о лифтах, элеваторах и эскалаторах;</p> <p>18. Уведомление об убытке;</p> <p>19. Положение о действительности договора;</p> <p>20. Положение об ответственность за причинение вреда личности;</p> <p>21. Положение об ответственность за проведение социальных и увеселительных мероприятий;</p> <p>22. Положение об отказе на право обратного требования;</p> <p>23. Расширение покрытия на любые последствия напрямую или косвенно возникшие в результате забастовки, массовых беспорядков, гражданских арестов или злоумышленных действий;</p> <p>24. Положение о получателе возмещения по убытку;</p> <p>25. Нанесение телесных повреждений, в том числе незаконное лишение свободы, неправомерный арест, лишение собственности и иные подобные причины;</p> <p>26. Положение о создании препятствий, незаконном вторжении на чужую территорию, создании неудобств, лишении возможности пользования недвижимостью, создании помех по прохождению по чужой территории или подобные им причинам;</p> <p>27. Положение о случайной автомобильной ответственности;</p> <p>28. Положение о директорах и сотрудниках;</p> <p>29. Положение о действительности договора нарушение его условий;</p> <p>30. Оговорка о санкциях LMA 3100;</p> <p>31. Назначенный аджастер.</p> <p>Остальные сроки, лимиты и условия согласно условиям договора, описанные в Приложении №2 и №5 текст которых, является превалирующим над текстом настоящего Договора и Приложения №1.</p>	<p>11. Car Park Liability;</p> <p>12. Errors & Omissions & Misdescription Clause;</p> <p>13. Fire/Explosion/Smoke/Water Damage Legal Liability;</p> <p>14. Cross Liability;</p> <p>15. Food & Drink Poisoning Liability;</p> <p>16. Independent Contractors Liability;</p> <p>17. Lift, Elevator and Escalator Clause;</p> <p>18. Loss Notification;</p> <p>19. Non-invalidation Clause;</p> <p>20. Personal Injury Liability;</p> <p>21. Social & Recreational Activities Liability;</p> <p>22. Waiver of Subrogation Clause;</p> <p>23. Extend to cover liability for any consequence arising directly or indirectly from strike, riot, civil commotion or malicious acts;</p> <p>24. Loss Payee;</p> <p>25. Personal injury to include false imprisonment, wrongful arrest, eviction or any like cause;</p> <p>26. Obstruction, trespass, nuisance, loss of amenities, interference with easements or any like cause;</p> <p>27. Contingent motor;</p> <p>28. Directors and employees;</p> <p>29. Non-vitiation/ Breach of conditions;</p> <p>30. Sanction clause - LMA3100;</p> <p>31. Nominated Loss Adjuster.</p> <p>All other terms, limits and conditions as per policy wording, as attached in the Appendix No. 2 and No. 5, which prevail over any other terms, conditions and clauses of this Agreement and Appendix No. 1.</p>
--	--

<p>ФРАНШИЗА (ПО ЛЮБОМУ СТРАХОВОМУ СЛУЧАЮ)</p> <p>Раздел 1. Наибольшее из 115 000 000,00 тенге (250 000,00 долларов США) или 10% размера убытка в зависимости от того, что выше, в отношении добровольного страхования имущества за исключением рисков терроризма и саботажа.</p> <p>Раздел 2. Наибольшее из 115 000 000,00 тенге (250 000,00 долларов США) или 10% размера убытка в зависимости от того, что выше, в отношении добровольного страхования имущества от рисков терроризма и саботажа.</p> <p>Раздел 3. 46 000 000,00 тенге (100 000,00 долларов США) по каждому случаю в отношении причинения вреда имуществу третьих лиц.</p>	<p>DEDUCTIBLES (ANY ONE ACCIDENT)</p> <p>Section 1. 115 000 000, 00 tenge (250 000, 00 USD) or 10% of loss whichever is greater in respect of Voluntary Property insurance excluding risks of terrorism and sabotage.</p> <p>Section 2. 115 000 000, 00 tenge (250 000, 00 USD) or 10% of loss whichever is greater in respect of Voluntary Property Terrorism and Sabotage insurance.</p> <p>Section 3. 46 000 000, 00 tenge (100 000, 00 USD) each occurrence in respect of loss or damage to third party property.</p>
<p>ПОЛОЖЕНИЕ О КОРРЕКТИРОВКЕ</p> <p>Все суммы, указанные в настоящем договоре страхования, а именно лимиты, страховые суммы, франшизы подлежат корректировке с учетом коэффициента, равному отношению официального курса Национального Банка Республики Казахстан на дату, предшествующую дате оплаты страховой выплаты на 3 (три) банковских дня к курсу 460 тенге/1 доллар США.</p>	<p>INDEXATION CLAUSE</p> <p>All amounts, stipulated in this Insurance Agreement, namely limits, sums insured, deductibles are subject to a coefficient which is equal to ratio of official exchange rate of National Bank of Republic of Kazakhstan on the date 3 (three) banking days prior to the payment day bears to exchange rate of 460 tenge/1 US dollar.</p>
<p>УСЛОВИЯ РАСТОРЖЕНИЯ</p> <p>Договор не может быть расторгнут ни одной из сторон за исключением случая неоплаты премии Страхователем в оговоренные сроки.</p>	<p>CANCELLATION PROVISION</p> <p>Policy to be non-cancellable by either party except in the case of non-payment of premium by the Insured within the stipulated terms.</p>
<p>ЮРИСДИКЦИЯ</p> <p>Раздел 1. Республика Казахстан. Раздел 2. Республика Казахстан. Раздел 3. Весь мир исключая США, Канаду и Австралию.</p>	<p>JURISDICTION & CHOICE OF LAW</p> <p>Section 1. Republic of Kazakhstan Section 2. Republic of Kazakhstan Section 3. Worldwide excluding USA, Canada and Australia.</p>
<p>СТРАХОВАЯ ПРЕМИЯ ЗА ПЕРИОД / СТРАХОВОЙ ТАРИФ</p> <p>_____,00 (_____) тенге без учета НДС, в том числе премия за перестрахование 1 000 413 141,00 (один миллиард четыреста тринадцать тысяч сто сорок один) тенге без учета НДС и комиссия</p>	<p>PREMIUM FOR THE PERIOD / RATE</p> <p>_____,00 (_____) KZT excluding VAT, including reinsurance premium 1 000 413 141,00 (one billion four hundred thirteen thousand one hundred forty one) KZT excluding VAT and fronting fee</p>

STP 10/11/11

<p>за фронтинг _____,00 (_____) тенге без учета НДС.</p> <p>Страховая премия рассчитывается на пропорциональной основе и подлежит изменению в случае изменения размера Страховой суммы с учетом Положения о корректировке, указанного в настоящем Договоре.</p> <p>В отношении Раздела 1 и 2: Премия за дополнительное имущество будет рассчитана пропорционально с даты акта окончательного приема-передачи (акта приема объекта/ов в эксплуатацию) и выплачена в течение 20 рабочих дней.</p>	<p>_____,00 (_____) _____) KZT excluding VAT.</p> <p>The insurance premium is calculated on daily pro-rata basis and shall be changed during adjusting of Sum Insured except adjustments due to Indexation Clause as mentioned in the present Contract.</p> <p>For Section 1 and 2: Premium for additional assets will be calculated on pro rata basis from the date of act of Final acceptance certificate (Act of facility/s acceptance into operation) and paid within 20 business days.</p>
<p>Исключение применимое для всех разделов</p> <p>Утвержденное положение о санкциях- AOG 5</p> <p>Невзирая на какие-либо иные положения настоящего Договора страхования, применяются следующие условия:</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Если в силу какого-либо закона или нормативного акта, который действует в отношении Страховщика на момент вступления в силу настоящего Договора или становится применимым впоследствии, предоставление страхового покрытия Застрахованному лицу является или становится незаконным, поскольку нарушает какое-либо эмбарго или санкции, Страховщик не предоставляет страховое покрытие, не несет никакой ответственности, не обеспечивает никакую правовую защиту Застрахованному лицу и не возмещает никакие расходы на защиту его прав, а также не предоставляет никаких гарантий от имени Застрахованного лица, в той мере, в которой это может нарушить соответствующий закон или нормативный акт. 2. В случае, если обеспечение покрытия по Договору страхования является законным, но выплата возмещения по обоснованному страховому требованию, которое могло быть взыскано при других обстоятельствах, может нарушить какое-либо эмбарго или санкции, Страховщик обязуется принять все разумные меры для получения разрешения, необходимого для осуществления такой выплаты. 3. В случае если какой-либо закон или нормативный акт, который вступает в силу в 	<p>Exclusion covering all Sections</p> <p>Approved Sanctions Clause – AOG 5</p> <p>Notwithstanding anything to the contrary in the Policy the following shall apply:</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. If, by virtue of any law or regulation which is applicable to an Insurer at the inception of this Policy or becomes applicable at any time thereafter, providing coverage to the Insured is or would be unlawful because it breaches an embargo or sanction, that Insurer shall provide no coverage and have no liability whatsoever nor provide any defence to the Insured or make any payment of defence costs or provide any form of security on behalf of the Insured, to the extent that it would be in breach of such law or regulation. 2. In circumstances where it is lawful for an Insurer to provide coverage under the Policy, but the payment of a valid and otherwise collectable claim may breach an embargo or sanction, then the Insurer will take all reasonable measures to obtain the necessary authorization to make such payment. 3. In the event of any law or regulation becoming applicable during the Policy period which will

течение срока действия Договора страхования, ограничивает возможность Страховщика обеспечить страховое покрытие, указанное в пункте 1, то Застрахованное лицо и Страховщик имеют право аннулировать настоящий Договор страхования в соответствии с законами и постановлениями, применимыми к Договору, при условии, что при аннулировании Страховщиком последний направит соответствующее письменное уведомление, по меньшей мере, за 30 дней до аннулирования. В случае аннулирования Договора страхования Застрахованным лицом или Страховщиком, Страховщик вправе удержать долю страховой премии, пропорциональную периоду, в течение которого действовал Договор страхования. Тем не менее, в том случае, если на момент аннулирования Договора страхования сумма предъявленных страховых требований превышает заработанную страховую премию или ее пропорциональную долю (в зависимости от обстоятельств), причитающуюся Страховщику, в отсутствие более конкретных условий о возврате страховой премии в тексте Договора страхования, возврат суммы страховой премии осуществляется по соглашению сторон. Уведомление об аннулировании Договора страхования Страховщиком имеет силу даже в том случае, если Страховщик не осуществляет никаких выплат или предложений о возврате страховой премии.

restrict the ability of an Insurer to provide coverage as specified in paragraph 1, then both the Insured and the Insurer shall have the right to cancel its participation on this Policy in accordance with the laws and regulations applicable to the Policy provided that in respect of cancellation by the Insurer a minimum of 30 days' notice in writing be given. In the event of cancellation by either the Insured or the Insurer, the Insurer shall retain the pro rata proportion of the premium for the period that the Policy has been in force.

However, in the event that the incurred claims at the effective date of cancellation exceed the earned or pro rata premium (as applicable) due to the Insurer, and in the absence of a more specific provision in the Policy relating to the return of premium, any return premium shall be subject to mutual agreement. Notice of cancellation by the Insurer shall be effective even though the Insurer makes no payment or tender of return premium.

УСЛОВИЯ ОПЛАТЫ СТРАХОВОЙ ПРЕМИИ

Страховая премия оплачивается Страховщику в следующем порядке:

100% от страховой премии в отношении Линейной части 1 (Участок Бозой-Шымкент, включая вдольтрассовые дороги), Линейной части 2, ГИС Акбулак, ГИС Бозой, КС Бозой (включая ВП Бозой), КС Караозек, ВП (Саксаульск, Аксуат), ВП Шорнак, ВП Караозек, КС Туркестан, КС Коркыт Ата, КС Арал, Расширение ГИС Акбулак (III этап), SCADA и система телекоммуникаций (I этап), ГИС Бейнеу (II этап), Расширения и реконструкции КС Бозой (III этап), - Вдольтрассовых дорог (II Этап, 2 Пусковой комплекс, 107.4 км) подлежит оплате в течение 20 рабочих дней с момента подписания договора

PREMIUM PAYMENT TERMS

Insurance premium to be paid to the Insurer in the following order:

100% of insurance in respect of Linear Part 1 (Bozoy-Shymkent part, including along route roads), Linear Part 2, GMS Akbulak, GMS Bozoy, CS Bozoy (including SC Bozoy), CS Karaozek, SC (Saksaulsk, Aksuat), SC Shornak, SC Karaozek, CS Turkestan, CS Korkyt Ata, CS Aral, Expansion of GMS Akbulak (III phase), SCADA and telecommunications (I phase), GMS Beineu (II phase), Expansion and reconstruction of CS Bozoy (III phase), - Along route roads (II phase, 2nd Start-up Complex, 107.4 km) to be paid within 20 Business Days from the moment of the Policy inception and approval by the authorized bodies of the Insured.

<p>и утверждения уполномоченными органами Страхователя. 100% от страховой премии в отношении SCADA и телекоммуникаций (II этап), Расширения ГИС Бейнеу (III этап) подлежит оплате в течение 20 рабочих дней с даты получения акта окончательной приемки, а также подписания отдельного дополнительного соглашения/ий к Договору страхования.</p> <p>При этом, любое другое имущество может быть включено в страховое покрытие по заявлению Страхователя на пропорциональной основе по согласованным тарифам путем подписания дополнительного соглашения (ий). Стороны соглашаются, что в случае включения дополнительных объектов страховая премия может быть изменена.</p>	<p>100% of insurance premium in respect of SCADA и telecommunication system (II phase), Expansion of GMS Beineu (III phase) to be paid within 20 Business Days from the receipt date of Final acceptance certificate, as well as signing of a separate supplemental agreement (s) to the Insurance agreement.</p> <p>With that, the other property can be included into insurance program upon request of the Insured on a pro rata basis as per the agreed tariffs by signing of additional agreement(s). The Parties agree that in case of inclusion of additional assets the insurance premium can be changed.</p>
<p>ВИД ВАЛЮТЫ Вид валюты страховой суммы, страховой премии и страховой выплаты – тенге.</p>	<p>TYPE OF CURRENCY Type of currency of Sum insured, insurance premium and insurance payment - tenge.</p>
<p style="text-align: center;">СТРАХОВЩИК</p> <p>_____</p> <p>Должность ФИО</p> <p>_____</p> <p style="text-align: center;">СТРАХОВАТЕЛЬ</p> <p>ТОО «Газопровод Бейнеу-Шымкент»</p> <p>Должность ФИО</p> <p>_____</p>	<p style="text-align: center;">INSURER</p> <p>_____</p> <p>Position Full name</p> <p>_____</p> <p style="text-align: center;">INSURED</p> <p>Beineu-Shymkent Gas Pipeline LLP</p> <p>Position Full name</p> <p>_____</p>